



(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2005-2006)

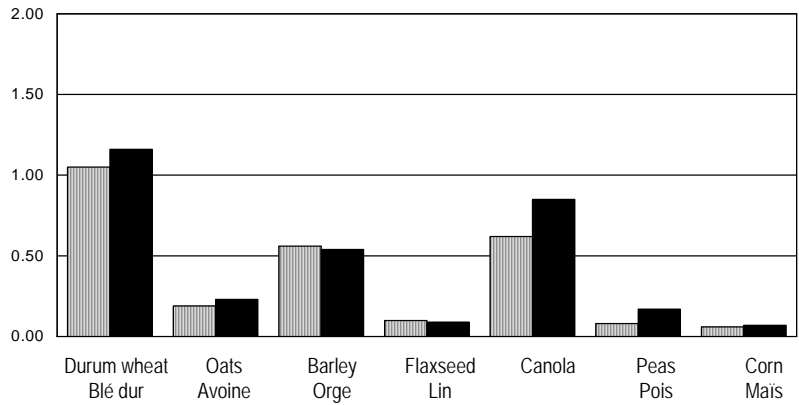
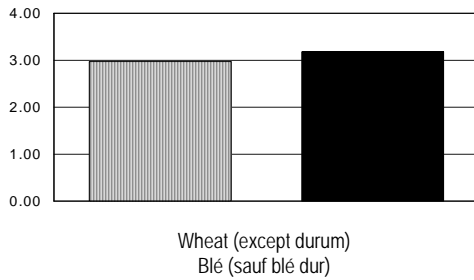
# Grain Statistics Weekly

## Statistiques hebdomadaires des grains

2004-2005 2005-2006

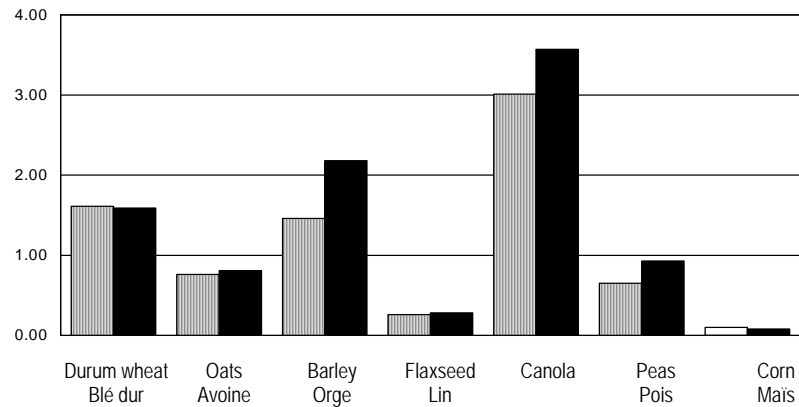
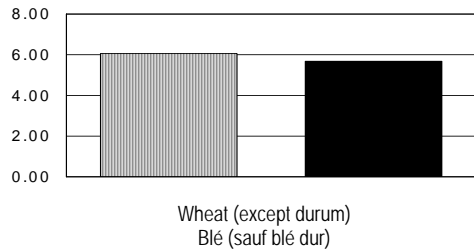
### Stocks

Tonnes (millions)



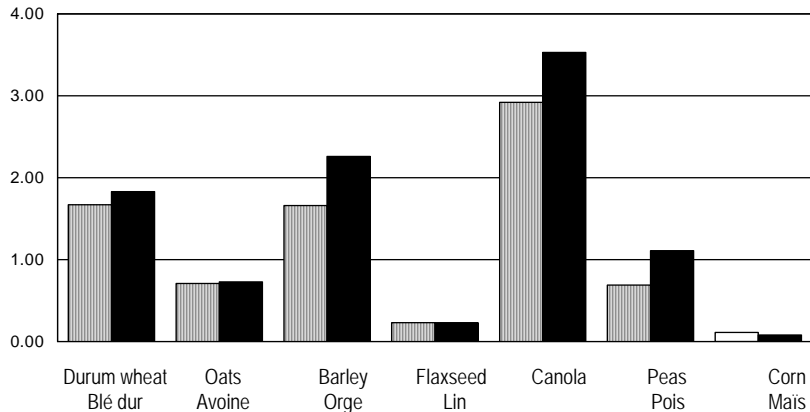
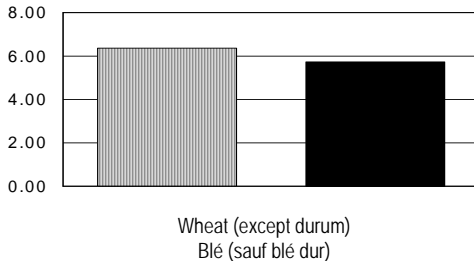
### Deliveries / Arrivages

Year to date / À ce jour  
Tonnes (millions)



### Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour  
Tonnes (millions)



**GRAIN STATISTICS WEEKLY**

Weeks 21 &amp; 22: Close of Business December 31, 2005

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>Page</u>
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Points, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12
Disposition of Canadian Grain	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14
Canadian Wheat Board Price Quotations & Winnipeg Commodity Exchange Cash Price Quotation	15
Explanatory Notes	16
Domestic Feed Grains	17

(Totals may not agree due to rounding)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

**STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS**

Semaines 21 et 22: Fermeture des affaires le 31 décembre 2005

<u>TABLE DE MATIÈRES</u>	<u>Page</u>
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Écoulement de grains canadiens	13
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Cours cotés par la Commission canadienne du blé et cours au comptant cotés par la Bourse de marchandises de Winnipeg	15
Notes explicatives	16
Grains fourragers canadiens	17

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

**CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIEN**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

**Weeks 21 & 22 Close of Business December 31, 2005/Semaines 21 et 22 Fermeture des affaires le 31 décembre 2005**

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b><u>VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/</u></b>									
Current Week/Semaine en cours	3 182.4	1 155.7	234.0	544.0	87.2	849.0	172.2	65.4	6 289.9
Week Ago/Semaine dernière	3 186.1	1 189.8	249.6	554.1	74.3	927.3	150.2	72.7	6 404.1
Year Ago/Année dernière	2 968.1	1 052.9	193.2	555.4	100.6	624.8	83.4	57.2	5 635.6
<b><u>FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/</u></b>									
Current Week/Semaine en cours	413.7	71.9	60.0	150.4	10.4	251.2	38.2	1.3	997.1
Week Ago/Semaine dernière	382.2	77.0	32.4	103.9	10.9	162.2	32.6	2.0	803.2
To Date/À ce jour	5 683.6 r	1 589.7 r	814.0 r	2 180.6 r	280.5	3 572.1 r	927.0 r	84.0	15 131.5
Year Ago/Année dernière	6 057.6	1 614.5	755.4	1 457.6	255.3	3 009.0	651.6	99.4	13 900.4
<b><u>EXPORTS/EXPORTATIONS 1/</u></b>									
Current Week/Semaine en cours	327.8	100.4	68.8	13.6	4.1	165.6	24.7	-	705.0
Week Ago/Semaine dernière	198.2	39.6	37.9	16.6	50.0	98.2	89.0	-	529.5
To Date/À ce jour	3 828.1 r	1 638.3 r	472.6	1 311.0 r	218.8	2 110.1 r	1 045.7	46.2	10 670.8
Year Ago/Année dernière	4 581.6	1 471.7	326.9	388.3	218.9	1 596.2	632.3	79.3	9 295.2
<b><u>DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/</u></b>									
Current Week/Semaine en cours	161.9	26.3	21.0	94.8	.3	140.2	1.2	8.8	454.5
Week Ago/Semaine dernière	133.7	8.7	4.4	49.2	1.9	77.2	.7	.6	276.4
To Date/À ce jour	1 898.8 r	187.3 r	259.5 r	949.4 r	12.3	1 416.8 r	31.0	30.2	4 785.3
Year Ago/Année dernière	1 790.7	195.5	381.6	1 269.5	8.1	1 324.3	63.8	33.0	5 066.5

**COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b><u>VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS</u></b>									
Primary Elevators/Silo primaires	1 465.5	581.9	137.5	214.0	24.9	303.8	73.2	-	2 800.8
Process Elevators/silo de transformation 1/	26.2	1.1	15.3	74.7	-	85.9	-	-	203.2
<b><u>TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX</u></b>									
Vancouver	154.1	46.8	-	83.2	5.7	127.6	57.5	-	474.9
Prince Rupert	82.0	5.9	-	55.0	-	.2	-	-	143.1
Churchill	16.3	6.0	-	-	-	7.4	4.0	-	33.7
Thunder Bay	285.4	65.9	18.7	19.2	35.0	96.1	-	-	520.3
<b><u>EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST</u></b>									
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	174.0	23.7	-	.1	-	.2	-	6.1	204.1
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	52.1	-	.8	.9	-	6.3	-	26.1	86.2
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	405.9	290.3	-	.5	3.5	1.1	4.7	23.9	729.9
Maritimes	80.1	-	-	-	-	-	-	.1	80.2
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b><u>IN TRANSIT/EN TRANSIT</u></b>									
Great Lakes/Grand Lacs	49.5	-	-	-	-	49.8	-	8.6	107.9
Rail - West/Rail - Ouest	334.0	79.4	33.6	89.9	10.8	151.4	32.5	.1	731.7
Rail - East/Rail - Est	57.3	54.7	28.1	6.5	7.3	19.2	.3	.5	173.9
<b>TOTAL - CANADIAN POSITIONS/</b>	<b>3 182.4</b>	<b>1 155.7</b>	<b>234.0</b>	<b>544.0</b>	<b>87.2</b>	<b>849.0</b>	<b>172.2</b>	<b>65.4</b>	<b>6 289.9</b>
Week Ago/Semaine dernière	3 186.1	1 189.8	249.6	554.1	74.3	927.3	150.2	72.7	6 404.1
Year Ago/Année dernière	2 968.1	1 052.9	193.2	555.4	100.6	624.8	83.4	57.2	5 635.6

1/Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b>CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)</b>									
Current Week/Semaine en cours	161.9	26.3	21.0	94.8	.3	140.2	1.2	8.8	454.5
Week Ago/Semaine dernière	133.7	8.7	4.4	49.2	1.9	77.2	.7	.6	276.4
To Date/À ce jour	1 898.8 r	187.3 r	259.5 r	949.4 r	12.3	1 416.8 r	31.0	30.2	4 785.3
Year Ago/Année dernière	1 790.7	195.5	381.6	1 269.5	8.1	1 324.3	63.8	33.0	5 066.5
<b>EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS</b>									
Vancouver	113.1	1.8	-	11.8	-	139.7	24.7	-	291.1
Prince Rupert	103.3	-	-	-	-	-	-	-	103.3
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	10.2	10.7	38.6	1.8	4.1	25.9	-	-	91.3
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	17.3	.2	30.2	-	-	-	-	-	47.7
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	6.5	-	-	-	-	-	-	-	6.5
Montréal	28.8	-	-	-	-	-	-	-	28.8
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	16.3	13.2	-	-	-	-	-	-	29.5
Baie-Comeau	11.0	41.4	-	-	-	-	-	-	52.4
Port-Cartier	14.5	33.1	-	-	-	-	-	-	47.6
Halifax	6.8	-	-	-	-	-	-	-	6.8
<b>TOTAL</b>	<b>327.8</b>	<b>100.4</b>	<b>68.8</b>	<b>13.6</b>	<b>4.1</b>	<b>165.6</b>	<b>24.7</b>	<b>-</b>	<b>705.0</b>
Week Ago/Semaine dernière	198.2	39.6	37.9	16.6	50.0	98.2	89.0	-	529.5
<b>EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/</b>									
Vancouver	1 493.2 r	167.2	4.3	929.3 r	5.6	1 609.0	718.7	-	4 927.3
Prince Rupert	1 088.1	6.6	-	306.1	-	62.1	-	-	1 462.9
Churchill	203.6	124.0	-	-	-	24.6	88.3	-	440.5
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	126.8 r	140.4 r	363.6	34.5 r	16.0	147.0 r	13.8	-	842.1
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	71.3	119.3	97.5	-	193.0	252.3	103.4	-	836.8
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	188.7	-	-	.1	-	-	-	.1	188.9
Montréal	55.2 r	64.2 r	-	29.9	-	-	-	6.5	155.8
Sorel	20.9	35.2	-	-	4.2	15.1	37.0	28.5	140.9
Trois-Rivières	-	20.6	7.2	-	-	-	-	-	27.8
Québec	172.3	252.4	-	11.1	-	-	-	-	435.8
Baie-Comeau	142.6	305.5	-	-	-	-	-	-	448.1
Port-Cartier	258.6	402.9	-	-	-	-	84.5	11.1	757.1
Halifax	6.8	-	-	-	-	-	-	-	6.8
<b>Total</b>	<b>3 828.1</b>	<b>1 638.3</b>	<b>472.6</b>	<b>1 311.0</b>	<b>218.8</b>	<b>2 110.1</b>	<b>1 045.7</b>	<b>46.2</b>	<b>10 670.8</b>
Same Period Year Ago	4 581.6	1 471.7	326.9	388.3	218.9	1 596.2	632.3	79.3	9 295.2
Même période, année dernière									

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4.

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS  
STOCKS**

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b>WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST</b>									
<b><u>PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES 2/</u></b>									
<b><u>Stocks</u></b>									
Manitoba	333.4	6.4	42.7	21.8	3.5	81.5	.5	-	489.8
Saskatchewan	615.4	487.9	82.8	145.2	19.1	91.9	60.4	-	1 502.7
Alberta	507.7	87.6	9.7	43.4	2.3	122.7	11.7	-	785.1
B.C./C.-B.	9.0	-	2.3	3.6	-	7.7	.6	-	23.2
Total - Current Week/Semaine en cours	1 465.5	581.9	137.5	214.0	24.9	303.8	73.2	-	2 800.8
Week Ago/Semaine dernière	1 486.0	587.3	136.3	263.3	25.3	400.0	56.7	.2	2 955.1
Year Ago/Année dernière	1 283.6	533.7	98.0	252.2	23.1	200.0	31.1	-	2 421.7
<b><u>PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION 1/</u></b>									
<b><u>Stocks</u></b>									
Manitoba	.6	-	2.2	15.9	-	11.4	-	-	30.1
Saskatchewan	18.5	1.1	6.3	25.9	-	46.1	-	-	97.9
Alberta	7.1	-	6.8	32.9	-	28.4	-	-	75.2
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	26.2	1.1	15.3	74.7	-	85.9	-	-	203.2
Week Ago/Semaine dernière	27.0	1.6	16.7	77.0	-	104.8	-	-	227.1
Year Ago/Année dernière	43.1	2.4	18.9	152.8	-	113.8	-	-	331.0
<b><u>CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS 2/</u></b>									
<b><u>Stocks</u></b>									
Manitoba	1.8	-	-	-	-	3.1	-	-	4.9
Saskatchewan	50.0	69.6	.7	4.3	3.7	49.4	5.5	-	183.2
Alberta	21.6	.6	-	.5	-	24.7	-	-	47.4
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	73.4	70.2	.7	4.8	3.7	77.2	5.5	-	235.5
Week Ago/Semaine dernière	68.5	70.5	1.7	5.0	3.6	81.8	5.9	-	237.0
Year Ago/Année dernière	200.8	117.8	5.0	14.7	6.6	186.4	10.4	-	541.7
<b><u>WCE CONTRACT DELIVERABLE STOCKS/ WCE STOCKS LIVRABLES PAR CONTRAT</u></b>									
			<u>Canola</u>						
Central			-						
Central East			60.4						
Central West			8.2						
Eastern			82.4						
Par			33.1						
Western			107.2						

1/ Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Total
<b>WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST</b>									
<b>PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES</b>									
<b>Deliveries/Livraisons</b>									
Manitoba	71.7	.4	8.2	7.9	.7	16.6	.2	-	105.7
Saskatchewan	197.4	53.8	36.1	97.8	8.5	96.9	32.3	-	522.8
Alberta	128.1	11.9	3.5	34.6	1.2	88.8	5.7	-	273.8
B.C./C.-B.	1.5	-	.3	.2	-	.9	-	-	2.9
Total - Current Week/Semaine en cours	398.7	66.1	48.1	140.5	10.4	203.2	38.2	-	905.2
Week Ago/Semaine dernière	355.0	72.0	31.8	98.8	10.9	122.6	32.6	.2	723.9
<b>Shipments/Expéditions</b>									
Manitoba	72.4	.4	12.8	14.5	1.0	32.8	.7	.6	135.2
Saskatchewan	166.7	56.1	30.4	121.8	9.3	158.6	18.0	-	560.9
Alberta	167.7	14.0	2.5	55.2	.4	109.1	4.3	-	353.2
B.C./C.-B.	2.5	-	1.2	3.0	-	1.8	-	-	8.5
Total - Current Week/Semaine en cours	409.3	70.5	46.9	194.5	10.7	302.3	23.0	.6	1 057.8
Week Ago/Semaine dernière	277.7	41.0	37.1	85.2	14.1	119.5	37.2	-	611.8
<b>Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour</b>									
Manitoba	1 051.7 r	4.9	163.9	78.8 r	41.7	449.8	12.5	1.0	1 804.3
Saskatchewan	2 309.0 r	1 156.7 r	479.0	1 430.8 r	235.0	1 139.4 r	745.8	-	7 495.7
Alberta	1 687.2 r	265.1	33.6	512.5 r	3.8	1 177.8	165.5 r	-	3 845.5
B.C./C.-B.	25.2	-	6.0	26.2	-	56.4	3.2	-	117.0
Total	5 073.1	1 426.7	682.5	2 048.3	280.5	2 823.4	927.0	1.0	13 262.5
Year Ago/Année dernière	5 574.7	1 518.4	546.2	1 359.8	255.3	2 348.0	651.6	.2	12 254.2
<b>Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour</b>									
Manitoba	1 186.3 r	4.0	150.9	95.1 r	39.8	451.3 r	16.1	1.7	1 945.2
Saskatchewan	2 329.2 r	1 029.9	431.2	1 547.2 r	215.0	1 166.0 r	742.9	-	7 461.4
Alberta	1 708.8 r	305.6	25.5	551.2 r	2.2	1 122.1 r	165.7	-	3 881.1
B.C./C.-B.	32.7	-	5.8	27.4	-	54.7	2.8	-	123.4
Total	5 257.0	1 339.5	613.4	2 220.9	257.0	2 794.1	927.5	1.7	13 411.1
Year Ago/Année dernière	6 244.5	1 410.8	515.0	1 435.9	248.3	2 298.0	645.7	.8	12 799.0
<b>PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION 1/</b>									
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	7.4	.4	11.9	7.6	-	47.9	-	-	75.2
Other Deliveries/Autres livraisons	2.8	-	7.9	13.0	-	54.4	-	-	78.1
Shipments/Expéditions	-	-	-	-	-	1.7	-	-	1.7
Grain Milled/Grain moulu	11.0	.9	20.3	21.8	-	120.0	-	-	174.0
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	140.7	23.2	121.7 r	67.0 r	-	726.8	-	-	1 079.4
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	113.5	-	54.3 r	257.2 r	-	508.5	-	-	933.5
Milled To Date/Moulu à ce jour	260.1	26.3	175.6 r	312.8 r	-	1 187.4 r	-	-	1 962.2
<b>PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES</b>									
Current Week/Semaine en cours	7.2	5.4	-	2.3	-	.1	-	-	15.0
To Date/À ce jour	130.6	139.8	1.7	22.9	-	.3	-	-	295.3
<b>TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST 2/</b>									
Current Week/Semaine en cours	413.3	71.9	60.0	150.4	10.4	251.2	38.2	-	995.4
Previous Week/Semaine dernière	381.3	77.0	32.4	103.9	10.9	162.0	32.6	.2	800.3
To Date/À ce jour	5 344.4 r	1 589.7 r	805.9 r	2 138.2 r	280.5	3 550.5 r	927.0 r	1.0	14 637.2
Year Ago/Année dernière	5 734.6	1 614.4	753.7	1 449.1	255.3	2 992.5	651.6	.2	13 451.4
<b>DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST</b>									
Current Week/Semaine en cours	.4	-	-	-	-	-	-	1.3	1.7
Previous Week/Semaine dernière	.9	-	-	-	-	.2	-	1.8	2.9
To Date/À ce jour	339.2	-	8.1	42.4	-	21.6	-	83.0	494.3
Year Ago/Année dernière	323.0	.1	1.7	8.5	-	16.5	-	99.2	449.0

1/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data. /Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POINTS WESTERN DIVISION/  
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIEN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	TOTAL
<b>RECEIPTS/ARRIVAGES</b>									
Thunder Bay	83.5	26.2	16.0	4.7	10.5	48.3	.5	-	189.7
Vancouver	102.9	15.1	-	28.1	.1	121.0	42.6	-	309.8
Prince Rupert	123.3	1.2	-	13.8	-	-	-	-	138.3
Churchill	-	-	-	-	-	2.1	1.1	-	3.2
Total - Current Week/Semaine en cours	309.7	42.5	16.0	46.6	10.6	171.4	44.2	-	641.0
Week Ago/Semaine dernière	211.5	49.4	12.2	27.0	10.0	112.7	33.4	-	456.2
<b>SHIPMENTS/EXPÉDITIONS</b>									
Thunder Bay - Vessel/Navire	93.5	21.5	30.2	-	3.5	49.8	4.8	-	203.3
- Other/Autre	.4	-	-	2.5	-	-	-	-	2.9
Vancouver - Vessel/Navire	113.1	1.8	-	11.8	-	139.7	24.7	-	291.1
- Other/Autre	-	-	-	.5	-	-	-	-	.5
Prince Rupert - Vessel/Navire	103.3	-	-	-	-	-	-	-	103.3
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	310.3	23.3	30.2	14.8	3.5	189.5	29.5	-	601.1
Week Ago/Semaine dernière	299.0	47.0	15.6	17.8	44.8	86.1	50.6	-	560.9
<b>RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR</b>									
Thunder Bay	1 074.4	945.5	108.7	9.4	221.9	464.0	176.5	-	3 000.4
Vancouver	1 460.0	220.4	-	901.4	5.2	1 590.4	713.4	-	4 890.8
Prince Rupert	971.7	82.9	-	361.3	-	62.2	-	-	1 478.1
Churchill	209.7	83.8	-	-	-	29.8	88.5	-	411.8
TOTAL	3 715.8	1 332.6	108.7	1 272.1	227.1	2 146.4	978.4	-	9 781.1
Year Ago/Année dernière	4 554.2	1 262.4	96.9	334.6	221.4	1 487.2	641.3	-	8 598.0
<b>SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR</b>									
Thunder Bay - Vessel/Navire	985.4	1 102.6	97.5	-	200.8	430.2	228.2	-	3 044.7
- Other/Autre	13.7	-	-	25.3	.2	-	-	-	39.2
Total	999.1	1 102.6	97.5	25.3	201.0	430.2	228.2	-	3 083.9
Vancouver - Vessel/Navire	1 493.2	167.2	4.3	929.3	5.6	1 609.0	718.7	-	4 927.3
- Other/Autre	.1	-	-	.5	.1	.2	.1	-	1.0
Prince Rupert - Vessel/Navire	1 088.1	6.6	-	306.1	-	62.1	-	-	1 462.9
- Other/Autre	-	-	-	-	-	.2	-	-	.2
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	2 581.4	173.8	4.3	1 235.9	5.7	1 671.5	718.8	-	6 391.4
Churchill - Vessel/Navire	203.6	124.0	-	-	-	24.6	88.3	-	440.5
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	3 784.1	1 400.4	101.8	1 261.2	206.7	2 126.3	1 035.3	-	9 915.8
Year Ago/Année dernière	4 531.7	1 190.4	84.6	331.9	204.9	1 501.1	632.7	-	8 477.3
<b>SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR</b>									
Thunder Bay - Vessel/Navire	1 849.5	2 185.1	170.3	1.7	314.5	698.7	475.3	-	5 695.1
Year Ago/Année dernière	2 486.8	1 875.9	155.3	7.4	334.4	534.7	308.0	-	5 702.5
Churchill - Vessel/Navire	203.6	124.0	-	-	-	-	-	-	327.6
Year Ago/Année dernière	216.4	144.3	-	-	-	-	39.5	-	400.2

**SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS**

NB: Specialty Grains' Shipments updated monthly

	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.
Thunder Bay - Monthly	4.5	-	9.1
- Crop Year to Date	4.5	13.6	9.8
Pacific Coast - Monthly	-	7.4	-
- Crop Year to Date	-	7.4	-
Churchill - Monthly	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-

**STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/  
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
<b>WHEAT/BLÉ</b>					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	39.9	1.0	2.4	21.0	64.3
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	21.1	15.5	6.8	58.5	101.9
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	42.9	16.4	2.9	58.3	120.5
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	-	-	3.7	3.7
2 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 2 C.W.	-	.2	-	1.6	1.8
C.W. Feed /Fourrager C.W.	5.9	13.3	4.0	23.7	46.9
Soft White Spring/Tendre blanc de printemps	.9	-	-	.2	1.1
Prairie Spring/Printemps Canada Prairie	29.1	18.0	-	2.1	49.2
C.W. Red Winter/Rouge d'hiver C.W.	3.5	.9	-	3.2	7.6
Others/Autres	10.8	16.7	.2	113.1	140.8
<b>TOTAL</b>	<b>154.1</b>	<b>82.0</b>	<b>16.3</b>	<b>285.4</b>	<b>537.8</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	11.8	34.5	.9	39.7	86.9
<b>DURUM/BLÉ DUR</b>					
1 C.W. Amber/Ambré n° 1 C.W.	24.9	-	-	2.1	27.0
2 C.W. Amber/Ambré n° 2 C.W.	7.5	.7	.1	-	8.3
3 C.W. Amber/Ambré n° 3 C.W.	9.2	.3	.3	30.3	40.1
4 C.W. Amber/Ambré n° 4 C.W.	5.2	4.2	4.8	8.5	22.7
Others/Autres	-	.7	.8	25.0	26.5
<b>TOTAL</b>	<b>46.8</b>	<b>5.9</b>	<b>6.0</b>	<b>65.9</b>	<b>124.6</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.2	-	-	8.3	8.5
<b>OATS/AVOINE</b>					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	2.0	2.0
3 C.W./N° 3 C.W.	-	-	-	.9	.9
4 C.W./N° 4 C.W.	-	-	-	.9	.9
Other/Autres	-	-	-	14.9	14.9
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>18.7</b>	<b>18.7</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.1	.1
<b>BARLEY/ORGE</b>					
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W. 2/	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W. 2/	-	-	-	-	-
Extra 1 C.W./Fourragère n° 1 C.W.	1.7	-	-	-	1.7
1 C.W./N° 1 C.W.	41.4	50.1	-	7.0	98.5
2 C.W./N° 2 C.W.	1.0	4.4	-	.1	5.5
Special Bin/Cellule spéciale	39.1	-	-	12.1	51.2
Other/Autres	-	.5	-	-	.5
<b>TOTAL</b>	<b>83.2</b>	<b>55.0</b>	<b>-</b>	<b>19.2</b>	<b>157.4</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	8.6	-	-	8.6
<b>FLAXSEED/LIN</b>					
1 C.W./N° 1 C.W.	5.4	-	-	33.5	38.9
2 C.W./N° 2 C.W.	.1	-	-	.5	.6
3 C.W./N° 3 C.W.	.2	-	-	.3	.5
Others/Autres	-	-	-	.7	.7
<b>TOTAL</b>	<b>5.7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>35.0</b>	<b>40.7</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.4	.4
<b>CANOLA</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	47.4	.2	7.1	85.6	140.3
2 Canada/N° 2 Canada	2.9	-	.2	4.3	7.4
3 Canada/N° 3 Canada	15.5	-	.1	3.7	19.3
Others/Autres	61.8	-	-	2.5	64.3
<b>TOTAL</b>	<b>127.6</b>	<b>.2</b>	<b>7.4</b>	<b>96.1</b>	<b>231.3</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	2.4	-	-	.2	2.6
<b>PEAS/POIS</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/N° 2 Canada	26.2	-	-	-	26.2
3 Canada/N° 3 Canada	-	-	-	-	-
Canada Feed/Fourrager canada	-	-	4.0	-	4.0
Others/Autres	31.3	-	-	-	31.3
<b>TOTAL</b>	<b>57.5</b>	<b>-</b>	<b>4.0</b>	<b>-</b>	<b>61.5</b>
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.5	-	-	-	.5

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Select, Special Select, Standard Select and Food Select grades/comprend les grades d'orge extra, extra spéciale, extra standard et orge grades d'orge alimentaire.

**STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS  
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut- des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut- Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint- Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
<b>WHEAT/BLÉ</b>					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	.6	-	63.0	-	63.6
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	28.4	-	98.9	3.5	130.8
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	11.6	-	64.5	6.6	82.7
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	-	.1	-	.1
2 C. W. Exstrs/Roux de print. extra fort n° 1 C.W.	-	-	.8	-	.8
C.W. Feed /Fourrager C.W.	19.6	-	11.7	3.6	34.9
Others/Autres	2.3	-	105.1	.3	107.7
Eastern/De l'Est	111.5	52.1	61.8	66.1	291.5
<b>TOTAL</b>	<b>174.0</b>	<b>52.1</b>	<b>405.9</b>	<b>80.1</b>	<b>712.1</b>
<b>DURUM/BLÉ DUR</b>					
1 C.W. Amber/Dur ambré n° 1 C.W.	1.5	-	13.8	-	15.3
2 C.W. Amber/Dur ambré n° 2 C.W.	21.6	-	75.2	-	96.8
3 C.W. Amber/Dur ambré n° 3 C.W.	.6	-	157.8	-	158.4
4 C.W. Amber/Dur ambré n° 4 C.W.	-	-	35.8	-	35.8
Other/Autres	-	-	7.7	-	7.7
<b>TOTAL</b>	<b>23.7</b>	<b>-</b>	<b>290.3</b>	<b>-</b>	<b>314.0</b>
<b>OATS/AVOINE</b>					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	-	-
3 C.W./N° 3 C.W.	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.8	-	-	.8
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>.8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>.8</b>
<b>BARLEY/ORGE</b>					
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W. 1/	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W. 1/	-	-	-	-	-
Extra 1 C.W./Fouragère n°1 C.W.	-	-	-	-	-
1 C.W./N° 1 C.W.	.1	-	.2	-	.3
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.9	.3	-	1.2
<b>TOTAL</b>	<b>.1</b>	<b>.9</b>	<b>.5</b>	<b>-</b>	<b>1.5</b>
<b>FLAXSEED/LIN</b>					
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	3.5	-	3.5
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3.5</b>	<b>-</b>	<b>3.5</b>
<b>CANOLA</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	.1	6.3	.1	-	6.5
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern	.1	-	1.0	-	1.1
<b>TOTAL</b>	<b>.2</b>	<b>6.3</b>	<b>1.1</b>	<b>-</b>	<b>7.6</b>
<b>SOYBEANS/SOJA</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	-	.6	-	-	.6
2 Canada/N° 2 Canada	11.2	32.9	96.5	-	140.6
3 Canada/N° 3 Canada	.4	3.1	.1	-	3.6
Others/Autres	.4	2.6	.6	-	3.6
<b>TOTAL</b>	<b>12.0</b>	<b>39.2</b>	<b>97.2</b>	<b>-</b>	<b>148.4</b>
<b>PEAS/POIS</b>					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
3 Canada/N° 3 Canada	-	-	-	-	-
Canada Feed/Fourrager canada	-	-	4.7	-	4.7
Others/Autres	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4.7</b>	<b>-</b>	<b>4.7</b>
<b>CORN/MAÏS</b>					
1 C.E.	-	-	-	-	-
2 C.E.	6.0	22.1	19.6	-	47.7
3 C.E.	-	3.1	4.3	.1	7.5
Others/Autres	.1	.9	-	-	1.0
<b>TOTAL</b>	<b>6.1</b>	<b>26.1</b>	<b>23.9</b>	<b>.1</b>	<b>56.2</b>

1/ Includes Select, Special Select, Standard Select and Food Select grades/comprend les grades d'orge extra spéciale, extra standard et orge grades d'orge alimentaire

**CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/  
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

		Licensed Capacity/	TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé	Total Western Grain/ Grain l'ouest	3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. WHEAT/BLÉ et supérieur	Other/ Autre	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	106.4	75.4	41.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	140.0	79.3	44.8	-	21.0	23.6	-	.1	-	.1	-	-
Sarnia	Cargill Limited	151.0	96.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL - BAY &amp; UPPER LAKES/</b>		<b>397.4</b>	<b>251.2 <u>1/</u></b>	<b>86.4</b>	<b>40.6 <u>1/</u></b>	<b>21.9 <u>1/</u></b>	<b>23.7 <u>1/</u></b>	<b>- <u>1/</u></b>	<b>.1</b>	<b>-</b>	<b>.1</b>	<b>-</b>	<b>- <u>1/</u></b>
Windsor	Windsor Grain Terminal Ltd.	110.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	29.3	21.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	154.0	69.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL - LOWER LAKE &amp; UPPER ST. LAWRENCE/</b>		<b>293.7</b>	<b>125.9 <u>1/</u></b>	<b>6.3 <u>1/</u></b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>- <u>1/</u></b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6.3 <u>1/</u></b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	193.4	176.6	113.2	6.3	57.1	-	-	-	-	-	-
Bas-Saint-Laurent	James Richardson International Ltd.	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	12.7	8.0	.5	-	7.5	-	-	-	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	224.0	91.0	81.9	41.4	26.5	13.8	-	.2	-	-	-	-
Bas-Comeau	Cargill Limited	441.8	313.8	195.7	8.4	10.7	176.6	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	293.0	215.9	160.1	63.0	65.0	32.1	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/</b>		<b>1 476.3</b>	<b>984.1 <u>1/</u></b>	<b>643.0 <u>1/</u></b>	<b>226.4 <u>1/</u></b>	<b>117.7 <u>1/</u></b>	<b>290.3 <u>1/</u></b>	<b>-</b>	<b>.2</b>	<b>3.5</b>	<b>.1 <u>1/</u></b>	<b>-</b>	<b>4.7 <u>1/</u></b>
Halifax	Halifax Port Corporation	144.3	81.4	14.0	10.1	3.9	-	-	-	-	-	-	-
<b>BAS-SAINT-LAURENT GRAND TOTAL/</b>		<b>2 311.7</b>	<b>1 442.6 <u>1/</u></b>	<b>749.7 <u>1/</u></b>	<b>277.1 <u>1/</u></b>	<b>143.5 <u>1/</u></b>	<b>314.0 <u>1/</u></b>	<b>- <u>1/</u></b>	<b>.3</b>	<b>3.5</b>	<b>6.5 <u>1/</u></b>	<b>-</b>	<b>4.7 <u>1/</u></b>
<b>TOTAL GLOBAL</b>													

1/ Individual totals not available due to confidentiality/  
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.

**CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/  
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

		<b>Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est</b>	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Eastern Elevators/ Silos de l'Est										
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	33.8	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	34.5	25.0	-	-	-	-	9.5	-	-
Sarnia	Cargill Limited	61.4	55.3	-	-	-	-	-	-	6.1
Windsor	Windsor Grain Terminal Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	21.1	10.4	-	-	-	-	9.1	-	1.6
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	69.2	41.7	-	.9	-	-	2.0	-	24.5
Montréal	Société du Port de Montréal	13.6	.1	-	.1	-	-	-	-	13.4
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	.5	.2	-	.2	-	.1	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	4.3	-	-	.1	-	-	-	-	4.2
Baie Comeau	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	29.2	29.2	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	66.2	66.1	-	-	-	-	-	-	.1
<b>TOTAL</b>		<b>499.3 1/</b>	<b>291.5 1/</b>	<b>.8 1/</b>	<b>1.2 1/</b>	<b>-</b>	<b>1.1 1/</b>	<b>148.4 1/</b>	<b>-</b>	<b>56.2 1/</b>

1/ Individual totals not available due to confidentiality/  
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

**IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/  
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

		<b>Total Imported Grain/ Total - Grain Importé</b>	Wheat/ Blé	Oats Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy- beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Eastern Elevators/ Silos de l'Est									
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	35.1	-	-	-	-	-	-	35.1
Windsor	Windsor Grain Terminal Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	.2	-	.2	-	-	-	-	-
Montréal	Société du Port de Montréal	3.1	3.1	-	-	-	-	-	-
Sorel	J.Richardson Int'l (Que) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	Upper Lakes Group Inc.	4.3	-	-	-	-	4.2	-	-
Quebec	Bunge du Canada Ltée	4.8	.3	-	-	-	.1	-	4.4
Baie Comeau	Cargill Limited	118.1	99.1	-	-	-	7.2	-	11.8
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	26.6	25.9	-	-	-	.7	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	1.2	-	-	-	-	-	-	1.2
<b>Total</b>		<b>193.6 1/</b>	<b>128.4</b>	<b>.2</b>	<b>-</b>	<b>- 1/</b>	<b>12.4 1/</b>	<b>-</b>	<b>52.6 1/</b>

**HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'ES1**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary	Export	Canadian	Primary	Export	Canadian	Primary	Export	Canadian
	Deliveries/ Arrivages primaires	Shipments/ Exportations	Domestic/ Marché intérieur	Deliveries/ Arrivages primaires	Shipments/ Exportations	Domestic/ Marché intérieur	Deliveries/ Arrivages primaires	Shipments/ Exportations	Domestic/ Marché intérieur
<b>BY GRAIN/PAR GRAIN</b>									
<b>Canadian Grain/Grain canadien</b>									
Wheat/Blé	189.2	83.9	17.4	2 143.9	1 578.0 r	441.2	1 230.5	845.1 r	255.1
Durum Wheat/Blé dur	116.0	87.7	1.1	1 989.0	1 801.0 r	62.0	1 091.2	1 080.8 r	41.1
Oats/Avoine	-	-	-	9.2	7.2	2.2	8.1	7.2	.2
Barley/Orge	-	-	1.8	49.1	41.5	11.8	43.8	41.1	7.3
Flaxseed/Lin	3.5	-	-	8.4	4.2	.3	7.8	4.2	.2
Canola	-	-	10.1	298.1	15.1	298.6	150.1	15.1	154.3
Soybeans/Soja	20.9	28.1	2.9	1 155.5 r	682.9 r	378.3	862.0 r	584.9 r	191.4
Peas/Pois	4.7	-	-	158.6	154.1	2.1	122.5	121.5	-
Corn/Mais	1.3	-	8.1	153.6	75.0	52.5	82.9	46.2	28.4
<b>TOTAL</b>	<b>335.6</b>	<b>199.7</b>	<b>41.4</b>	<b>5 965.4</b>	<b>4 359.0</b>	<b>1 249.0</b>	<b>3 598.9</b>	<b>2 746.1</b>	<b>678.0</b>
<b>Foreign Grain/Grain de l'étranger</b>									
Wheat/Blé	24.4	-	-	835.9	863.7	-	427.5	480.3	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	1.4	-	1.3	.6	-	.9
Soybeans/Soja	45.9	85.5	23.0	734.8 r	561.6	175.9	683.3 r	561.6	124.4
Peas/Pois	-	4.5	-	66.8	67.1	-	66.8	67.1	-
Corn/Mais	-	-	9.8	241.8	131.2	80.1	194.7	131.1	39.9
<b>TOTAL</b>	<b>70.3</b>	<b>90.0</b>	<b>32.8</b>	<b>1 880.7</b>	<b>1 623.6</b>	<b>257.3</b>	<b>1 372.9</b>	<b>1 240.1</b>	<b>165.2</b>
<b>BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS</b>									
<b>Canadian Grain/Grain canadien</b>									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	24.6	6.6	7.1	795.0	289.4	232.6	561.9	215.2	137.2
Lake Ports/Ports des Lacs	8.3	-	15.3	1 069.0	162.7	738.3	682.4	110.3	366.9
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	302.7	186.3	15.9	4 030.9 r	3 899.4 r	198.2	2 338.0 r	2 413.8 r	131.2
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	6.8	3.1	70.5	7.5	79.9	16.6	6.8	42.7
<b>TOTAL</b>	<b>335.6</b>	<b>199.7</b>	<b>41.4</b>	<b>5 965.4</b>	<b>4 359.0</b>	<b>1 249.0</b>	<b>3 598.9</b>	<b>2 746.1</b>	<b>678.0</b>
<b>Foreign Grain/Grain de l'étranger</b>									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	8.7	84.9	.1	66.1	48.0	-	34.7
Lake Ports/Ports des Lacs	15.4	-	23.0	176.0	-	176.4	123.7	-	124.4
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	54.9	90.0	.6	1 616.8 r	1 623.5	12.7	1 198.7 r	1 240.1	4.4
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	5	3.0	-	2.1	2.5	-	1.7
<b>TOTAL</b>	<b>70.3</b>	<b>90.0</b>	<b>32.8</b>	<b>1 880.7</b>	<b>1 623.6</b>	<b>257.3</b>	<b>1 372.9</b>	<b>1 240.1</b>	<b>165.2</b>

**DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIEN**  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. Dec. 31/05

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	TOTAL
<b>FROM PRIMARY &amp; PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:</b>									
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>									
Current Week/Semaine en cours	144.1	25.2	21.0	90.0	.3	130.1	1.2	.7	412.6
To Date/À ce jour	1 520.1 r	146.2 r	259.3 r	916.3 r	11.9	1 262.1 r	30.9	1.8	4 148.6
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>									
Current Week/Semaine en cours	8.0	.6	4.4	13.8	-	79.7	-	-	106.5
To Date/À ce jour	180.1 r	17.5	44.5 r	146.3	3.3	408.5 r	.7	-	800.9
<b>Pacific Coast/Côte du Pacifique</b>									
Current Week/Semaine en cours	199.7	13.7	-	104.2	.4	153.4	21.3	-	492.7
To Date/À ce jour	2 384.2 r	292.2	3.3	1 402.9	6.7	1 664.2 r	656.4	-	6 409.9
<b>Churchill</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	196.6	82.9	18.8	-	.7	43.8	68.7	-	411.5
<b>Thunder Bay</b>									
Current Week/Semaine en cours	33.4	2.5	3.1	6.4	6.0	34.7	.5	-	86.6
To Date/À ce jour	1 039.7 r	698.2 r	102.8	31.3	217.8	482.8	160.9	-	2 733.5
<b>Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est</b>									
Current Week/Semaine en cours	24.7	18.4	-	-	-	-	-	-	43.1
To Date/À ce jour	69.3 r	28.8 r	-	1.6	.6	2.3	1.0	-	103.6
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	10.2	10.7	38.6	1.8	4.1	25.9	-	-	91.3
To Date/À ce jour	126.8 r	140.4 r	363.6	34.5 r	16.0	147.0 r	13.8	-	842.1
<b>FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:</b>									
<b>Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est</b>									
Current Week/Semaine en cours	76.2	21.3	-	-	3.5	49.8	4.8	-	155.6
To Date/À ce jour	822.6	983.3	-	-	7.8	177.8	124.5	-	2 116.0
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>									
Current Week/Semaine en cours	.4	-	-	2.5	-	-	-	-	2.9
To Date/À ce jour	123.5	-	-	25.3	.2	-	-	-	149.0
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Port Terminals/Silos portuaire</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	17.3	.2	30.2	-	-	-	-	-	47.7
To Date/À ce jour	71.3	119.3	97.5	-	193.0	252.3	103.4	-	836.8
<b>FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:</b>									
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	.5	-	-	-	-	.5
To Date/À ce jour	.1	-	-	.5	-	.4	.1	-	1.1
<b>Process Elevators/Silos de transformation</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	216.4	1.8	-	11.8	-	139.7	24.7	-	394.4
To Date/À ce jour	2 581.3 r	173.8	4.3	1 235.4 r	5.6	1 671.1	718.7	-	6 390.2
<b>FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:</b>									
<b>Canadian Domestic/Marché intérieur</b>									
Current Week/Semaine en cours	17.4	1.1	-	1.8	-	10.1	-	8.1	38.5
To Date/À ce jour	255.1	41.1	.2	7.3	.2	154.3	-	28.4	486.6
<b>Port Terminals/Silos portuaire</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	2.1	-	-	2.1
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	83.9	87.7	-	-	-	-	-	-	171.6
To Date/À ce jour	845.1 r	1 080.8 r	7.2	41.1	4.2	15.1	121.5	46.2	2 161.2
<b>FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:</b>									
<b>Port Terminals/Silos portuaire</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Export Destinations/Destiné à l'exportation</b>									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	203.6	124.0	-	-	-	24.6	88.3	-	440.5

**CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/  
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR  
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. Dec. 31/05

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
<b>PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/ ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES</b>				
Manitoba	3.5	4.7	59.0 r	53.7 r
Saskatchewan	33.6	31.3	312.7 r	237.0 r
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	13.1	12.9	198.8 r	198.9
TOTAL	50.2	48.9	570.5	489.6
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	32.3	50.6	640.7	684.5
<b>PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/ EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES</b>				
Manitoba	13.1	6.1	151.9 r	68.1 r
Saskatchewan	23.3	23.9	338.3 r	271.9 r
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	14.7	38.3	213.1 r	253.4 r
TOTAL	51.1	68.3	703.3	593.4
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	54.0	51.9	658.2	689.7
<b>COMMERCIAL DISAPPEARANCE/ ÉCOULEMENT COMMERCIAL</b>				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	38.0	56.0	504.6 r	468.7 r
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	9.4	1.2	109.6	10.1
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	.6	-
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	1.6	1.8	44.8	5.6
TOTAL	49.0	59.0	659.6	484.4
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	51.2	46.3	627.1	523.8
<b>THUNDER BAY HANDLINGS/ MANUTENTIONS À THUNDER BAY</b>				
Thunder Bay Receipts/Arrivages à Thunder Bay				
Receipts/Arrivages	-	-	-	-
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	-	-	1.9	-
Thunder Bay Shipments/Expéditions à Thunder Bay				
Vessel/Navire	-	-	-	-
Other/Autre	-	-	.4	-
TOTAL	-	-	.4	-
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	.1	-	.4	.2
<b>STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS</b>				
<b>Primary Elevators/Silos primaires 2/</b>				
Manitoba	33.6			7.9
Saskatchewan	80.9			32.2
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	27.9			18.1
TOTAL	142.4			58.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	139.3			69.4
Thunder Bay 1/		4.7		.2
<b>Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est</b>				
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	19.6			.1
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	-			.9
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent Maritimes	11.7			.5
	3.6			-
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	182.0			59.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	157.1			74.6

1/ Thunder Bay stocks are estimated from a survey of major owners of non-Board stock in Thunder Bay./Les stocks à Thunder Bay sont calculés d'après un sondage mené auprès des propriétaires principaux des stocks de grains fourragers hors-Commission de Thunder Bay.

2/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

3/ In addition to the above stocks there is 22.1 thousand tonnes of Eastern Feed Wheat/En plus des figurant ci-dessus 22 100 000 tonnes de blé de l'Est fourrage.

**CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/  
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ**

W.E. Dec. 31/05

	19	20	21	22	23	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
--	----	----	----	----	----	---	--------------------------------

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

**CDN WHEAT/BLÉ**

**(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)**

**Export/Exportation**

1 CW RS 13.5	242.15	245.30	243.45	243.70	245.45	244.01	248.47
1 CW DURUM/1 CW DUR	238.70	240.05	239.85	239.35	239.00	239.39	263.52
2 CW DURUM/2 CW DUR	233.70	235.05	234.85	234.35	234.00	234.39	258.52
3 CW DURUM/3 CW DUR	228.70	230.05	229.85	229.35	229.00	229.39	253.52

**(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)**

**Export/Exportation**

1 CW RS 13.5	N/Q	N/Q	232.31	N/Q	N/Q	232.31	246.98
--------------	-----	-----	--------	-----	-----	--------	--------

**CDN BARLEY/ORGE**

**(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)**

**Malting/Maltage**

SP SEL 6R/EX SP 6R	180.00	181.00	181.00	181.00	181.00	180.80	188.80
SEL 6 ROW/EX 6R	177.50	178.50	178.50	178.50	178.50	178.30	186.30
SP SEL 2R/EX SP 2R	192.00	193.00	193.00	193.00	193.00	192.80	200.80
SEL 2 ROW/EX 2R	189.50	190.50	190.50	190.50	190.50	190.30	198.30

**WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICE QUOTATIONS/  
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG**

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

**CDN WHEAT/BLÉ**

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

**Feed Wheat/Blé de Provende**

CW FEED	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	101.00
---------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN BARLEY/ORGE**

**(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)**

**1 CW**

Lethbridge	113.00	113.00	113.00	114.00	114.00	113.40	111.40
------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN FLAXSEED/LIN**

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

1 CW	275.00	275.00	275.00	274.50	269.00	273.70	480.00
2 CW	273.00	273.00	273.00	272.50	267.00	271.70	478.00

**CDN CANOLA**

**(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)**

1 CANADA	252.30	257.40	253.70	258.00	257.10	255.70	300.60
2 CANADA	239.30	244.40	240.70	245.00	244.10	242.70	287.60

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

1 CANADA	248.30	254.60	251.10	252.90	251.50	251.68	N/Q
2 CANADA	235.30	241.60	238.10	239.90	238.50	238.68	N/Q

**CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/  
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ**

W.E. Dec. 31/05

	26	27	28	29	30	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
--	----	----	----	----	----	---	--------------------------------

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

**CDN WHEAT/BLÉ**

**(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)**

**Export/Exportation**

1 CW RS 13.5	N/Q	N/Q	248.85	247.10	249.10	248.35	244.47
1 CW DURUM/1 CW DUR	N/Q	N/Q	238.75	238.75	239.00	238.83	258.98
2 CW DURUM/2 CW DUR	N/Q	N/Q	233.75	233.75	234.00	233.83	253.98
3 CW DURUM/3 CW DUR	N/Q	N/Q	228.75	228.75	229.00	228.83	248.98

**CDN BARLEY/ORGE**

**(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)**

**Malting/Maltage**

SP SEL 6R/EX SP 6R	N/Q	N/Q	180.00	180.00	180.00	180.00	185.00
SEL 6 ROW/EX 6R	N/Q	N/Q	177.50	177.50	177.50	177.50	182.50
SP SEL 2R/EX SP 2R	N/Q	N/Q	192.00	192.00	192.00	192.00	197.00
SEL 2 ROW/EX 2R	N/Q	N/Q	189.50	189.50	189.50	189.50	194.50

**WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICE QUOTATIONS/  
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG**

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

**CDN WHEAT/BLÉ**

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

**Feed Wheat/Blé de Provende**

CW FEED	N/Q	N/Q	130.00	128.00	128.00	128.67	101.00
---------	-----	-----	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN BARLEY/ORGE**

**(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)**

**1 CW**

Lethbridge	N/Q	N/Q	114.00	114.00	114.00	114.00	112.00
------------	-----	-----	--------	--------	--------	--------	--------

**CDN FLAXSEED/LIN**

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

1 CW	N/Q	N/Q	269.00	269.00	268.50	268.83	480.00
2 CW	N/Q	N/Q	267.00	267.00	266.50	266.83	478.00

**CDN CANOLA**

**(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)**

1 CANADA	N/Q	N/Q	253.80	251.50	250.10	251.80	291.27
2 CANADA	N/Q	N/Q	240.80	238.50	237.10	238.80	278.27

**(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)**

1 CANADA	N/Q	N/Q	250.40	247.90	246.50	248.27	N/Q
2 CANADA	N/Q	N/Q	237.40	234.90	233.50	235.27	N/Q

## EXPLANATORY NOTES ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 47 100 (44 900) tonnes of Oats, 5 100 (8 200) tonnes of Flaxseed, 6 600 (1 300) tonnes of Canola, and 62 700 (31 800) tonnes of Corn between August and September, 2005. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments resulting from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

## NOTES EXPLICATIVES TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare: 47 100 (44 900) tonnes d'avoine, 5 100 (8 200) tonnes de lin, 6 600 (1 300) tonnes de canola, et 62 700 (31 800) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et septembre, 2005. (2004-2005 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutentions attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

## DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 13 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

## GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 13 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.